

Herzlichen Dank,

dass Sie sich für einen Lock Regensensor RST 65 entschieden haben.

Wir bitten Sie bei der Installation die vorliegenden Hinweise zu beachten. Sollten trotzdem Fragen auftreten, können Sie sich gerne mit uns in Verbindung setzen.

Die Rufnummern des Service-Teams sind:

Hotline Deutschland: +49 7371 9508-22

Hotline Benelux: +31 174 212833

Hotline North America: +1 (877) 562 5487

Email Service: service@lockdrives.com

Ihr Lock-Team

Technische Daten

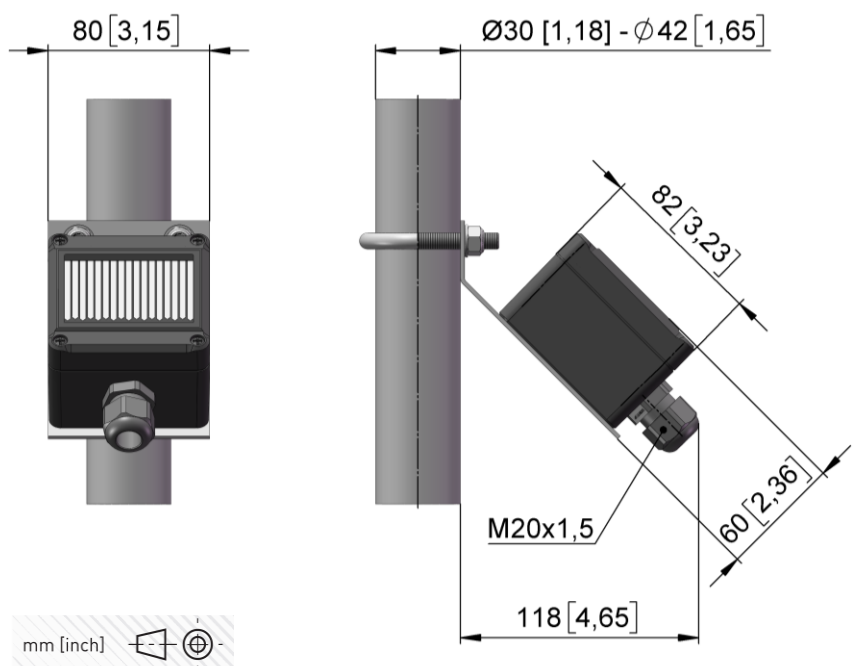
Versorgungsspannung:	230V AC / 50Hz
Schaltleistung:	250V AC / 5A
Schutzart:	IP 65
Schutzklasse:	II / 2
Gehäusematerial:	ABS, PC (UV-stabilisiert)

Hinweise

Heizung: Eine integrierte Heizung sorgt für eine schnelle Abtrocknung der Sensorfläche nach Regenende. Aus diesem Grund kann die Sensorfläche spürbare Wärme abgeben.

Montage: Der Regensensor sollte nach Möglichkeit mit dem mitgelieferten Befestigungswinkel montiert werden. Die Montage muss durch geschultes Fachpersonal durchgeführt werden. Beachten Sie die bei Ihnen im Land geltenden Richtlinien der elektrischen Sicherheit.

Anschlüsse	
Ader	Funktion
1	Schaltkontakt / NO
2	Schaltkontakt / COM
3	Versorgung 230V AC / L
4	Versorgung 230V AC / N



Thank you very much

for choosing a Lock RST 65 Rain Sensor.

We kindly ask you to follow the instructions given during the installation. Please contact us should any questions arise.

To call the Service Team:

Hotline Germany: +49 7371 9508-22

Hotline Benelux: +31 174 212833

Hotline North America: +1 (877) 562 5487

Email Service: service@lockdrives.com

Your Lock Team

Technical data

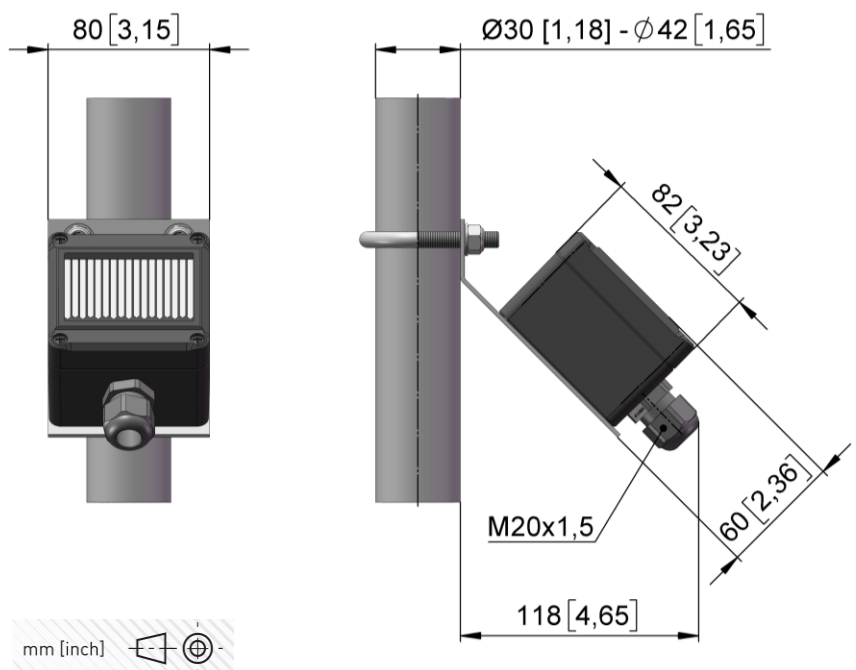
Supply voltage:	230V AC / 50Hz
Switching capacity:	250V AC / 5A
Protection type:	IP 65
Protection class:	II / 2
Housing material:	ABS, PC (UV-stabilized)

Information

Heating: An integrated heater ensures rapid drying of the sensor surface after the rain has stopped. For this reason, the sensor surface can emit noticeable heat.

Installation: If possible, the rain sensor should be installed with the supplied mounting bracket. Installation must be carried out by trained specialist personnel. Observe the electrical safety regulations applicable in your country.

Connections	
Lead	Function
1	Switching contact / NO
2	Switching contact / COM
3	Supply 230V AC / L
4	Supply 230V AC / N



Muchas gracias,

por haberse decidido comprar un sensor de precipitación RST 65 de Lock.

Le pedimos que siga las instrucciones dadas durante la instalación. Si tienen alguna pregunta, no duden en ponerse en contacto con nosotros.

Los números de teléfono del Servicio al cliente son:

Hotline Alemania: +49 7371 9508-22

Hotline Benelux: +31 174 212833

Hotline Norteamérica: +1 (877) 562 5487

E-mail Servicio al cliente: service@lockdrives.com

Su empresa Lock

Datos técnicos

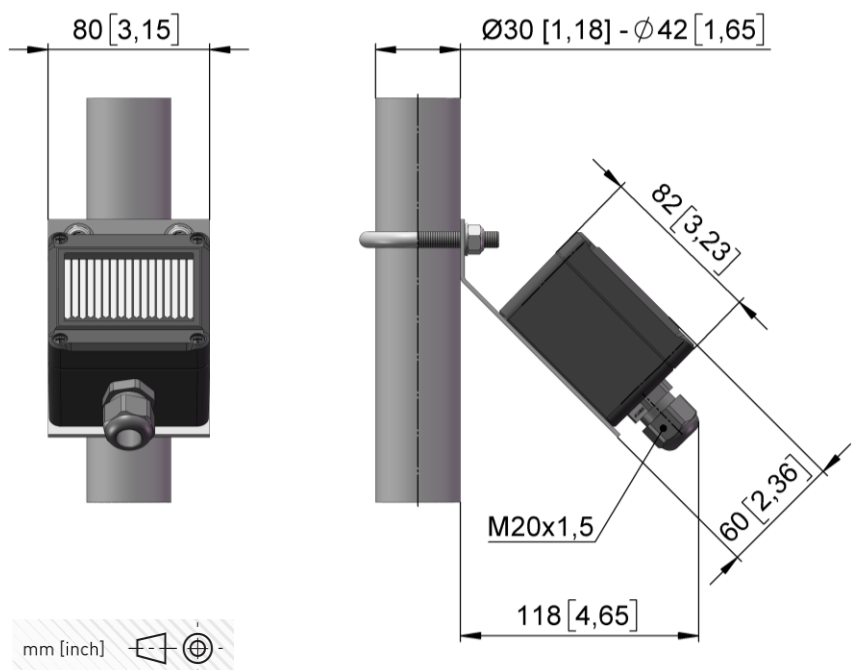
Tensión de alimentación:	230V AC / 50Hz
Capacidad de conmutación:	250V AC / 5A
Grado de protección:	IP 65
Clase de protección:	II / 2
Material de la carcasa:	ABS, PC (estabilizado a los rayos UV)

Información

Calefacción: Una calefacción integrada se encarga de un secado rápido de la superficie del sensor después de la lluvia. Por este motivo, la superficie del sensor puede emitir un calor perceptible.

Montaje: Si posible se debe montar el sensor de precipitación con las escuadras de sujeción adjuntas al suministro. Un personal técnico formado debe realizar el montaje. Tengan en cuenta las normas de seguridad eléctrica vigentes en su país.

Conexiones	
Conductor	Función
1	Contacto de conmutación / NO
2	Contacto de conmutación / COM
3	Alimentación 230V AC / L
4	Alimentación 230V AC / N



Nous vous remercions cordialement

d'avoir choisi un capteur de pluie Lock RST 65.

Nous vous demandons de suivre les instructions données lors de l'installation. N'hésitez pas à nous contacter en cas de problèmes.

Numéros de téléphone de notre SAV :

Hotline Allemagne : +49 7371 9508-22

Hotline Benelux : +31 174 212833

Hotline Amérique du Nord : +1 (877) 562 5487

E-mail SAV : service@lockdrives.com

Votre équipe Lock

Caractéristiques techniques

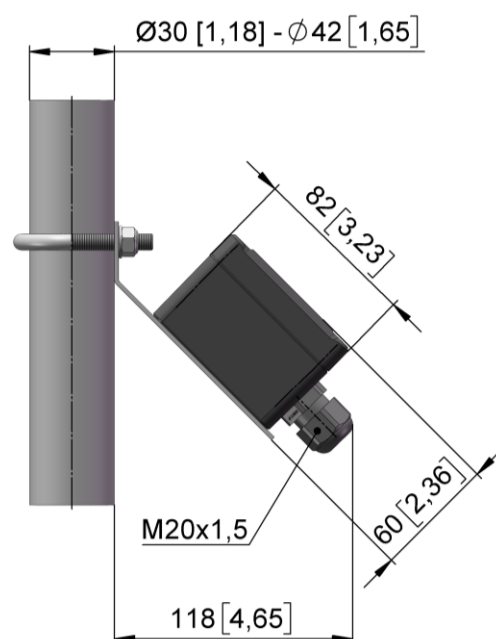
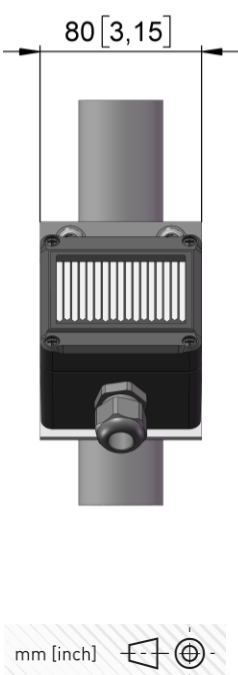
Tension d'alimentation :	230V AC / 50Hz
Puissance de rupture :	250V AC / 5A
Protection :	IP 65
Classe de protection :	II / 2
Matériau du boîtier :	ABS, PC (stabilisé aux UV)

Informations

Chauffage : Un chauffage intégré permet de sécher rapidement la surface du capteur lorsque la pluie a cessé. C'est pourquoi la surface du capteur peut dégager une chaleur perceptible.

Montage : Si possible, monter le capteur de pluie à l'aide de l'équerre de montage incluse dans la livraison. Seul un personnel qualifié est autorisé à effectuer le montage. Respecter les directives concernant la sécurité électrique en vigueur dans votre pays.

Connexions	
Conducteur	Fonction
1	Contact de commutation / NO
2	Contact de commutation / COM
3	Alimentation 230V AC / L
4	Alimentation 230V AC / N



Hartelijk dank

dat u voor een regensensor RST 65 van Lock gekozen hebt.

Wij verzoeken u om bij de installatie het volgende aansluitschema in acht te nemen. Mocht u toch vragen hebben, dan kunt u natuurlijk contact met ons opnemen.

De telefoonnummers van het service-team zijn:

Hotline Duitsland: +49 7371 9508-22

Hotline Benelux: +31 174 212833

Hotline North America: +1 (877) 562 5487

E-mail service: service@lockdrives.com

Uw Lock-team

Technische gegevens

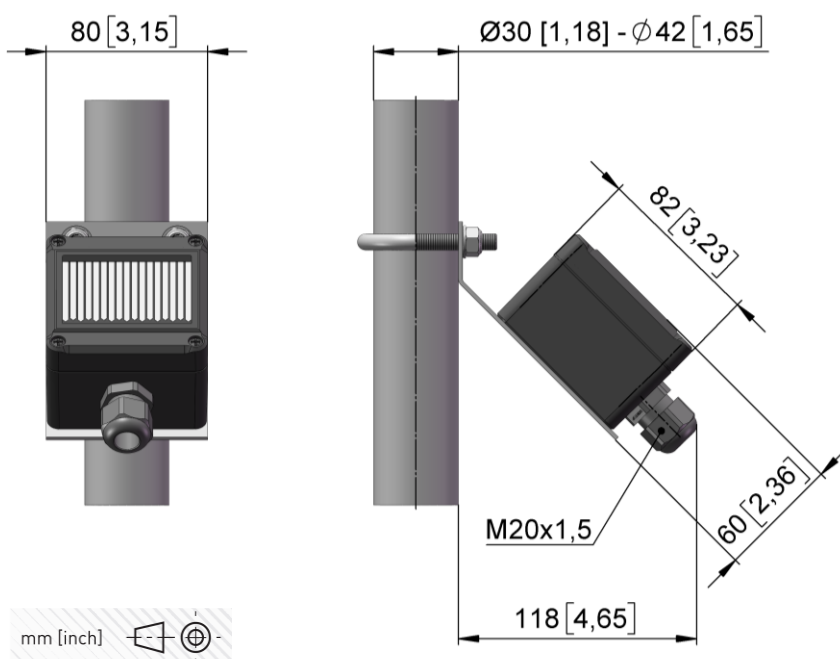
Voedingsspanning:	230V AC/50Hz
Schakelvermogen:	250V AC/5A
Beschermingsklasse:	IP 65
Beschermingsniveau:	II/2
Materiaal van de behuizing:	ABS, PC (UV-gestabiliseerd)

Aanwijzingen

Verwarming: een geïntegreerde verwarming zorgt ervoor dat het sensorvlak na de regen snel droog wordt. Om deze reden kan het sensorvlak voelbaar warmte afgeven.

Montage: de regensensor moet indien mogelijk met de meegeleverde bevestigingshoek worden gemonteerd. De montage moet door geschoold personeel worden uitgevoerd. Neem de bij u in het land geldende richtlijnen voor elektrische veiligheid in acht.

Aansluitingen	
Ader	Functie
1	schakelcontact/ NO
2	schakelcontact/ COM
3	voeding 230V AC/ L
4	voeding 230V AC/ N



Спасибо,

что вы выбрали для себя датчик дождя RST 65 фирмы Lock.

Просим вас при монтаже соблюдать инструкции данной схемы соединений. В случае возникновения дополнительных вопросов, пожалуйста, свяжитесь с нами.

Телефонные номера нашей сервисной службы следующие:

Горячая линия в Германии: +49 7371 9508-22

Горячая линия в странах Бенелюкса: +31 174 212833

Горячая линия в Северной Америке: +1 (877) 562 5487

Адрес электронной почты сервисной службы: service@lockdrives.com

Ваши **сотрудники фирмы Lock**

Технические данные

Напряжение питания:	230 В перем. тока / 50 Гц
Коммутационная способность:	250 В перем. тока / 5 А
Вид защиты:	IP 65
Класс защиты:	II / 2
Материал корпуса:	ABS, PC (стабилизированный к УФ-излучению)

Указание

Нагрев: Интегрированный нагрев обеспечивает быстрое высыхание поверхности датчика после прекращения дождя. Поэтому, поверхность датчика может излучать ощутимую теплоту.

Монтаж: Монтаж датчика дождя следует, по возможности, производить с помощью входящего в комплект поставки крепежного угольника. Монтаж должны производить обученные специалисты. Необходимо соблюдать действующие в Вашей стране директивы по обеспечению электрической безопасности.

Подключения	
Жила	Функция
1	Переключающий контакт / NO
2	Переключающий контакт / COM
3	Электропитание 230 В перем. тока / L
4	Электропитание 230 В перем. тока / N

